

Bortoluzzi  
Sistemi

# slider m

motorizzato

Sistema motorizzato di scorrimento complanare a due ante  
Flächenbündiges Schiebetürsystem mit Motorantrieb  
Автоматическая двухдверная компланарная система раздвижения



---

## Технические данные

---

Система раздвижения **Slider Medium Electro** представляет собой классический двух-дверный компланарный механизм, оснащенный дополнительным электро-пакетом.

Система обеспечивает автоматическое раздвижение дверей после того, как вы слегка потянули за ручку двери или при помощи следующих дополнительных функций:

- Пульт дистанционного управления
- Нажатие на дверь (кнопка находится за дверью, врезанная в боковину шкафа)

Система раздвижения **Slider Medium Electro** может быть смонтирована на мебели с соблюдением следующих требований:

- Минимальная глубина: 385 мм

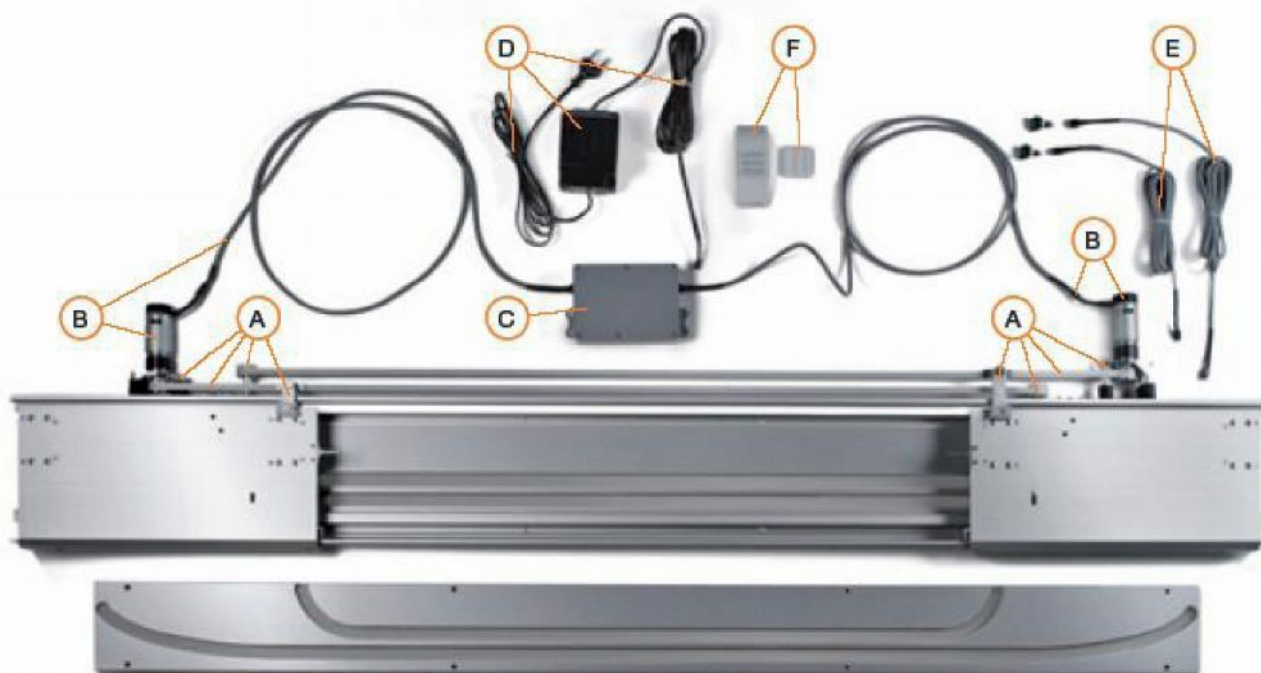
Система раздвижения **Slider Medium Electro** может быть использована для дверей со следующими характеристиками:

- Максимальный вес одной двери: **35 кг**
- 
- Ширина двери:  
Минимальная: **600 мм**  
Максимальная: **1800 мм**
- Максимальная рекомендуемая высота двери: **2200 мм**
- 
- Толщина двери: минимум **18 мм** – максимум **45 мм** (включая ручку)
- 
- Материал:
  - дерево или продукты из древесины
  - стекло в алюминиевой раме
  - сэндвич-панели

---

## Электро-пакет

---



На фото сверху видно, что весь электро-пакет собран на верхней направляющей стандартного механизма раздвижения "Slider Medium".

**А** – Система раздвижения дверей состоит из ременной передачи, роликов скольжения со встроенными подшипниками, деталей из сплава Zamack, штыря, алюминиевого профиля, анти-вибрационных опор.

**В** – Два двигателя постоянного тока с зубчатым барабаном, соединительный кабель длиной 1,8 м от каждого двигателя.

**С** – Блок управления -электронное устройство с микропроцессорным управлением с входами для подключения двигателей, подачи питания и дополнительных кнопок управления; одна кнопка для сброса / настройки.

**Д** – блок питания с кабелем питания 2м и соединительным кабелем длиной 3 м.

**Дополнительно поставляются:**

**Е** – пара врезных кнопок для управления дверьми, соединительный кабель 3,2 м для каждой кнопки.

**Ф** – дистанционное управление, включающее в себя пульт дистанционного управления и ответная часть для хранения пульта (крепится на стенку шкафа при помощи магнита).

---

## Общие характеристики

---

### ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

- Открывание и закрывание двери осуществляется автоматически после того, как вы слегка потянули дверь за ручку.
- Открывание и закрывание двери осуществляется при помощи дистанционного управления (пульт ДУ поставляется дополнительно).
- Открывание и закрывание двери осуществляется при помощи нажатия на кнопки (комплект кнопок с проводами поставляется дополнительно).
- Система управления сбросом/настройками для тестирования системы и самостоятельного изучения максимального открытого и закрытого положений, а также веса двери и длины траектории движения двери.
- Защитное устройство, замедляющее ход двери при наезде на препятствие.
- Мягкий старт с линейным ускорением.
- Мягкое и плавное закрывание.

### АППАРАТНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

#### Блок питания

- Трансформатор с термо-предохранителем
- вход 230 В переменного тока с частотой 50 Гц
- выход 18 В переменного тока/мощность 40 ВА

#### Блок управления

- вход питания (с предохранителем): 18 В переменного тока
- вывод к двигателям: 5 В постоянного тока
- вывод на сенсоры: 25 В постоянного тока (максимальное напряжение на двигатель)

#### Двигатели

- Номинальный вращающий момент: 2,3 кг/см
- Номинальная скорость: 375 об/мин
- Электропитание: 24 В постоянного тока
- Номинальный ток: 750 мА
- Номинальная мощность: 12,70 Вт

#### Радио-приемник (расположен в блоке управления)

- Энергоснабжение 10 – 28 В постоянного тока
- Передатчик
- Электропитание: 3 В, тип батареи CR2032
- Частота передачи 433,92 МГц
- Выходная мощность: 100 мВт

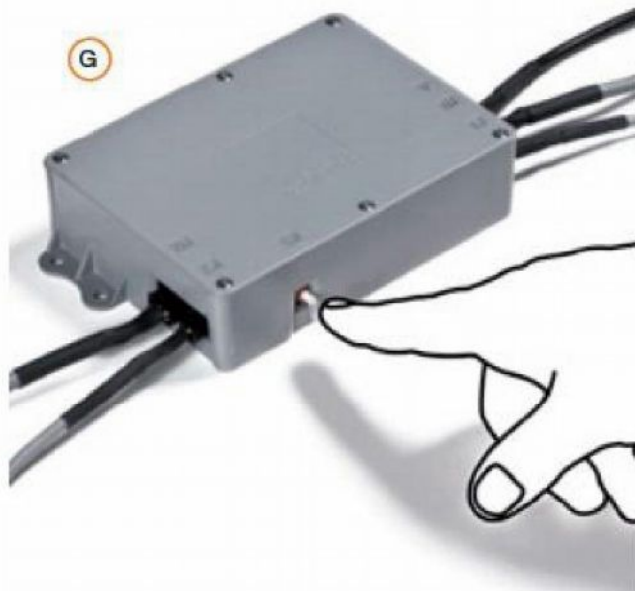
#### Кнопки

- Питание для подсветки кнопок: 5 В постоянного тока

---

## Настройка системы

---



После установки механизма раздвижения и регулировки положения дверей шкафа в соответствии с инструкцией по монтажу необходимо установить тестовый режим системы. Для этого нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопку RS на задней стороне блок управления (см. **рис. G**). В тестовом режиме будет произведено открывание/закрывание сначала левой двери, затем правой.

В качестве альтернативы настройку можно выполнить при помощи дистанционного управления, для этого нужно нажать и в течение пяти секунд удерживать кнопку «2» (см. **рис. H** – средняя кнопка). Этот вариант наиболее удобен, когда доступ к программатору (блоку управления) затруднен.

Настройку можно выполнять как с закрытыми дверями, так и с открытой левой дверью.

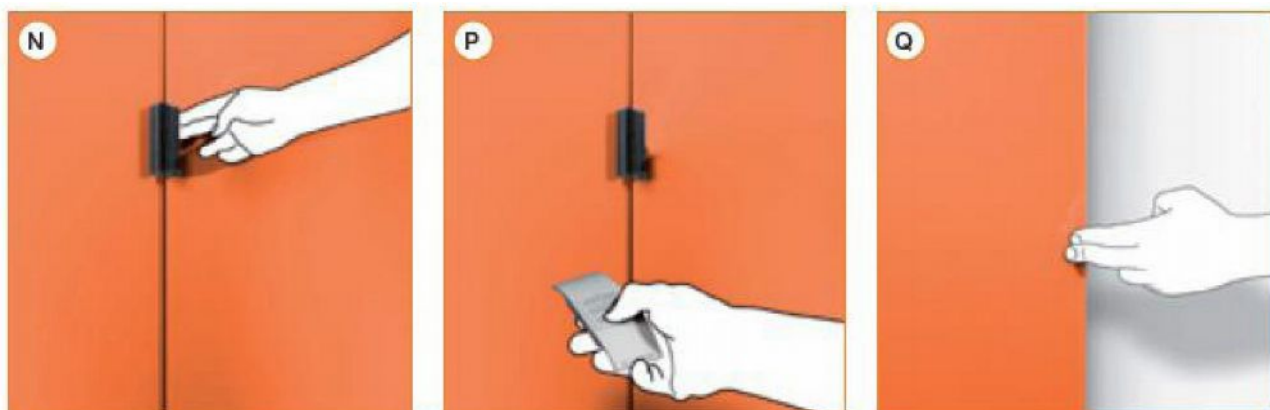
---

## Варианты использования системы

---

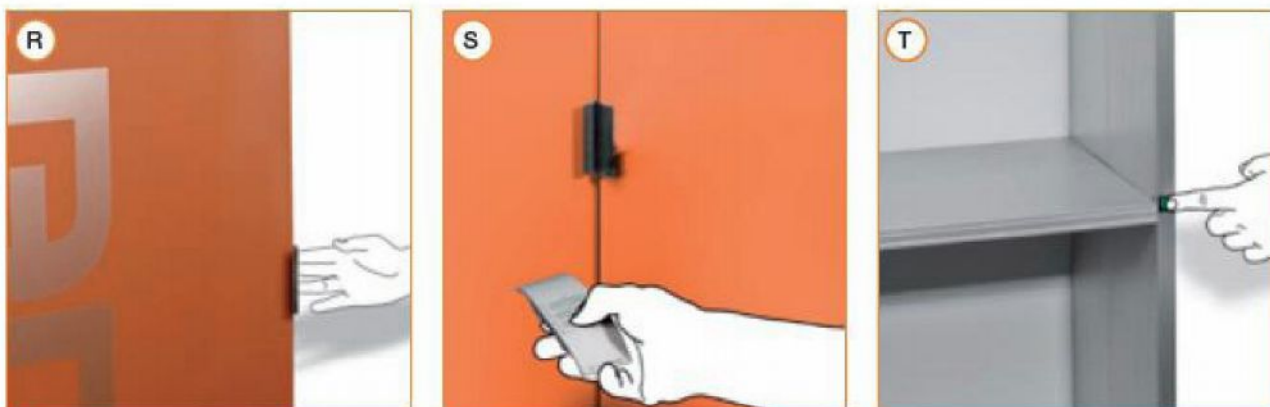
Открывание дверей можно осуществить:

- Вручную (**рис. N**).
- При помощи дистанционного управления (**рис. P**), нажав «кнопку 1» для левой двери и «кнопку 3» для правой двери соответственно.
- Надавив на дверь по краям шкафа в том месте, где расположены кнопки (**рис. Q**).



Закрывание дверей можно осуществить:

- Вручную (**рис. R**).
- При помощи дистанционного управления (**рис. S**), нажав «кнопку 1» для левой двери и «кнопку 3» для правой двери соответственно.
- Надавив на кнопку, расположенную сбоку (**рис. T**).



---

## Кнопки управления (заказываются дополнительно)

---



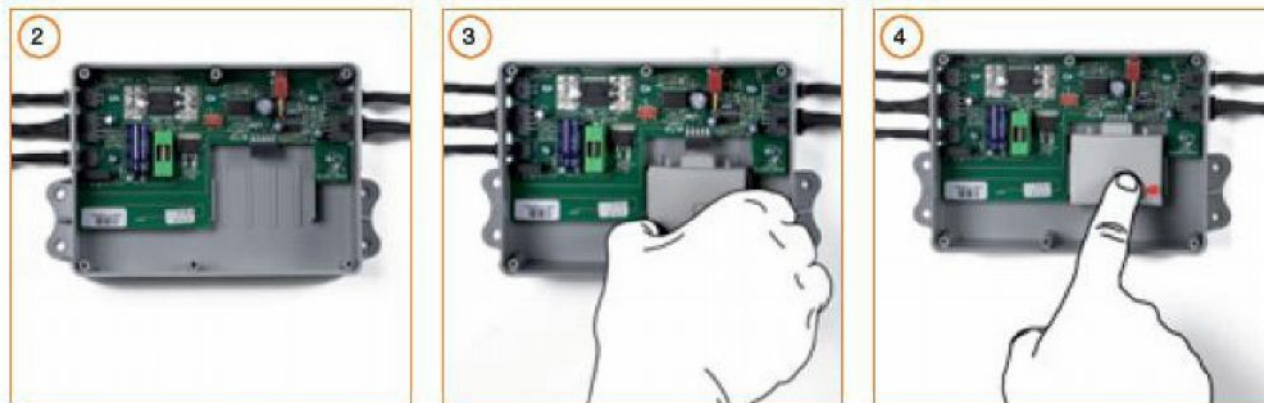
Кнопки управления заказываются дополнительно – они поставляются зеленого света (**рис. L**) с кабелями для подсоединения к блоку управления, которые крепятся в предварительно подготовленные места – боковины шкафа - или выносятся за шкаф.

Кабеля от кнопок крепятся к входам блока управления, обозначенным “P1” - кнопка расположена на левой внешней стороне, и “P2” соответственно - кнопка расположена на правой внешней стороне блока (**рис. M**).



## Дистанционное управление (заказывается дополнительно)

Пульт с дистанционным управлением заказывается дополнительно. Он состоит из блока дистанционного управления и ответной части для хранения пульта (крепится на стенку шкафа при помощи магнита).



**Внимание:** Команды с пульта ДУ передаются в блок управления по радио-каналу.

Для подключения пульта ДУ:

- Отключите питание.
- Ослабьте винты и снимите крышку блока управления. (**рис. 2**)
- Вставьте приемник в соответствующее место внутри блока управления. (**рис. 3**)
- Восстановите подачу электроэнергии.
- Нажмите кнопку на приемнике и удерживайте ее в течение не менее 3-х секунд. После того, как на приемнике загорится светодиодный индикатор, отпустите кнопку. (**рис. 4**).



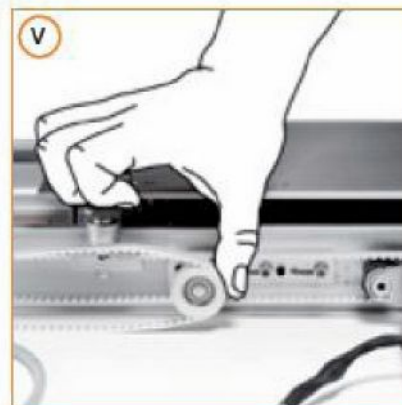
## Настройка дистанционного управления



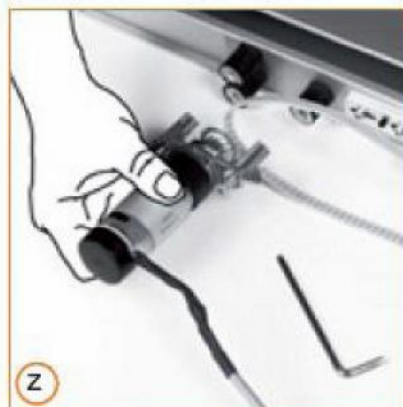
- Нажмите «**кнопку 1**» на пульте дистанционного управления и удерживайте ее в нажатом состоянии. После того, как светодиодный индикатор на приемнике начнет мигать, отпустите кнопку (**рис. 5**).
- После того, как светодиодный индикатор на приемнике перестанет мигать, нажмите «**кнопку 2**» на пульте дистанционного управления и удерживайте ее в нажатом состоянии. После того, как светодиодный индикатор на приемнике начнет мигать, отпустите кнопку (**рис. 6**).
- После того, как светодиодный индикатор на приемнике перестанет мигать, нажмите «**кнопку 3**» на пульте дистанционного управления и удерживайте ее в нажатом состоянии. После того, как светодиодный индикатор на приемнике начнет мигать, отпустите кнопку (**рис. 7**).
- Подождите, пока светодиодный индикатор на приемнике не загорится на несколько секунд.
- Установите крышку блока управления и затяните винты.
- Закрепите блок управления в шкафу.

## Замена двигателя

- Отключите питание.
- Отсоедините кабели мотора от входа блока управления (**рис. U**).



- На натяжном устройстве ленто-протяжного механизма ослабьте винты при помощи 6-гранного ключа M5x8 и сдвиньте натяжитель, чтобы ослабить натяжение ремня (**рис. V**).
- Ослабьте крепежные винты M6x35 на корпусе двигателя и снимите двигатель вместе с крепящей пластиной (**рис. Z**).
- Замените двигатель с крепящей пластиной, повторив предыдущую операцию в обратном порядке.
- Восстановите подачу электроэнергии.
- Выполните заново настройки (**стр.9**)



---

## Замена блока управления

---



- Отключите питание.
- Отсоедините все кабели от блока управления.
- Замените блок управления, обращая внимание на следующее:
  - кабели от двигателей крепятся к входам блока управления, обозначенным для левой двери "M1", а для правой двери "M2" соответственно.
  - кабели от кнопок крепятся к входам блока управления, обозначенным "P1" для левой кнопки, и "P2" для правой кнопки.
  - кабель блока питания крепятся к входу "A".
- Восстановите подачу электроэнергии.
- Выполните настройки (стр.9).

---

## Правила эксплуатации

---

- Установка системы (включая навеску и регулировку дверей) должна выполняться только подготовленным персоналом.
- Систему необходимо устанавливать в строгом соответствии с инструкциями по монтажу – поставляются вместе с механизмом.
- При установке системы не допускать контакта с жидкостями.
- Перед установкой системы необходимо отключить подачу электропитания.
- Энергоснабжение должно быть оснащено устройством защитного отключения.
  
- Система раздвижения **SLIDER-M Electro** разработана для непродолжительного использования. В случае непрерывного использования продолжительность работы не должна превышать **15 минут**.
  
- **После такого непрерывного использования система должна отдохнуть в течение как минимум 15 минут!**
  
- Не форсируйте открытие/закрытие дверей.
- Не используйте систему при наличии видимых препятствий движению дверей.
- Не позволяйте детям использовать систему без наблюдения со стороны взрослых.

---

## Поиск неисправностей

---

### **Отсутствие старта после настроек.**

- Через несколько секунд повторите настройки, полностью нажимая кнопки.
- Проверьте правильность электропитания.

### **Остановка настроек после движения одной двери.**

- Кабели от двигателей должны быть правильно подключены к входам блока управления. Повторите настройки (стр. 9).

### **Настройка завершена, но одна или обе двери не достигают крайнего положения.**

- Конструкция шкафа и навешенные двери должны быть тщательно выровнены и отрегулированы (см. инструкцию по монтажу к Slider-M). Повторите настройки.
- Убедитесь в отсутствии препятствий для движения дверей. Повторите настройки.
- Убедитесь в отсутствии грязи в пазах верхней и нижней направляющих. Наличие грязи может препятствовать мягкому и плавному движению. Повторите настройки (стр. 9).

### **Двери не открываются или не закрываются, если были оставлены открытыми.**

- Питание должно правильно поступать в блок управления. Повторите настройки.
- Кабели от двигателей должны быть правильно подключены к входам блока управления. Повторите настройки.
- Замените блоки управления и повторите настройки (стр. 9).

### **Одна дверь не открывается или не закрывается, если была оставлена открытой.**

- Кабель от двигателя должен быть правильно подключен к соответствующему входу блока управления. Повторите настройки.
- Замените двигатель. Повторите настройки (стр. 9).

### **Дверь открывается/закрывается очень медленно.**

- Убедитесь в отсутствии грязи в пазах верхней и нижней направляющих, наличие грязи может препятствовать мягкому и плавному движению. Повторите настройки.
- Конструкция шкафа и навешенные двери должны быть тщательно выровнены и отрегулированы (см. инструкцию по монтажу к Slider-M). Повторите настройки.
- Замените двигатель. Повторите настройки (стр. 9).

---

## Поиск неисправностей

---

**Дверь не открывается или дверь, оставленная открытой, не закрывается при помощи пульта дистанционного управления.**

- Проверьте батарейку в пульте дистанционного управления. Повторите настройки (стр. 9).
- Замените приемник или пульт дистанционного управления. Повторите настройки (стр. 9).

**Одна из двух дверей не открывается при помощи боковой кнопки.**

- Кабели от кнопок должны быть правильно подключены к соответствующим входам блока управления. Повторите настройки (стр. 9).
- Замените боковую кнопку. Повторите настройки (стр. 9).

---

## Важно

---

**Bortoluzzi Sistemi** не может гарантировать правильную работу системы, если она была использована для открытия/закрытия дверей, размер или вес которых отличаются от значений, указанных на **стр. 3**.

**Bortoluzzi Sistemi** отказывается от любой ответственности за повреждение вещей или получение травм лицами при неправильном выполнении установки системы.

**Bortoluzzi Sistemi** отказывается от любой ответственности за повреждение вещей или получение травм лицами при неправильном использовании системы.

**Bortoluzzi Sistemi** отказывается от любой ответственности за повреждение вещей или получение травм лицами в результате замены любых деталей системы на детали, которые поставляются не **Bortoluzzi Sistemi** (или не были утверждены **Bortoluzzi Sistemi**).

В случае замены любых деталей системы на детали, которые поставляются не **Bortoluzzi Sistemi** (или не были утверждены **Bortoluzzi Sistemi**), гарантия будет отменена.

# FG microdesign

FG microdesign S.r.l.  
ул.Чиконья, 2/Б  
40068, Сан-Лаццаро-ди-Савена (ВО)  
Тел.: (051) 6259488, Факс: (051) 6257302  
e-mail: [info@fgmicrodesign.com](mailto:info@fgmicrodesign.com)

### Декларация совместимости Совета Европы

№ 01-09/Slider 3.0

Дата: 03.02.2009 г.

Пер.1.0

Нижеподписавшийся Джузеппе Равалья, поверенный, заявляет, что изделие:

**Название производителя** / FG microdesign S.r.l.

**Адрес** / ул.Чиконья, 2/Б, 40068, Сан-Лаццаро-ди-Савена (ВО)

**Тип** / Автоматическая система управления для раздвижных дверей

**Модель** / Slider 3.0

Удовлетворяет всем основным требованиям и успешно прошло испытания, предусмотренные следующими основными правилами:

EN55022	Излучение
EN55022	Радио-излучение
EN61000-4-3	Устойчивость к излучению
EN61000-4-6	Радио-помехи
EN61000-4-4	Устойчивость к наносекундным импульсным помехам (к пачке импульсов)
EN61000-4-5	Устойчивость к микросекундным импульсным помехам (к выбросу)

Сан-Лаццаро-ди-Савена, 03.02.2009 г.

*/Подпись/*  
Инженер Джузеппе Равалья  
(Генеральный директор)

Юридический адрес: ул.Чиконья, 2/Б – 40068, Сан-Лаццаро-ди-Савена (ВО) – Уставной капитал  
52 000 € - CCIAA ВО № 41155/1998  
Налоговый номер 06584230012 – Счёт НДС 01884491208



## Сертификаты

### **Bortoluzzi Sistemi**

Bortoluzzi Sistemi S.r.l. - ул.Кадути 14 септембре 1944, д.45 – 32100,  
тел.: (0437) 930856, факс: (0437) 931442  
[sistemi@bortoluzzi.com](mailto:sistemi@bortoluzzi.com) - [www.bortoluzzi.com](http://www.bortoluzzi.com)  
Налоговый кодекс и счёт НДС 00714510252 – Код мех. BL007231  
Код интрак. IT00714510252 - ССИАА Беллуно 67153  
Уставной капитал 90 000 – Рег.предпр. BL № 6288

### **Декларация совместимости Совета Европы**

Предприятие «Bortoluzzi Sistemi S.r.l.»  
ул.Кадути 14 септембре 1944, д.45 – 32100, Беллуно (BL)  
Заявляет под собственную ответственность, что:

#### **Изделие**

Автоматическое устройство для компланарной системы раздвижения дверей с  
горизонтальным перемещением дверей

Модель: SMMOT09.01,

на которое ссылается данная Декларация совместимости Совета Европы,  
разработано и сконструировано, следуя Директиве Европейского сообщества:

- Директива о технике 98/37/CE

В частности, применены следующие европейские нормативы:

- UNI EN 12453: 2002
- UNI EN 12445: 2002

Вышеуказанное изделие считается безупречно сконструированным, с целью  
гарантии безопасности вещей и людей, в том случае, если оно установлено  
должным образом и следуя изложенному материалу в инструкции по монтажу,  
эксплуатации и уходу.

Беллуно, 3 марта 2009 г.

/Подпись/  
(подпись)

### **Bortoluzzi Sistemi**

Bortoluzzi Sistemi S.r.l. - ул.Кадути 14 септембре 1944, д.45 – 32100,  
тел.: (0437) 930856, факс: (0437) 931442  
[sistemi@bortoluzzi.com](mailto:sistemi@bortoluzzi.com) - [www.bortoluzzi.com](http://www.bortoluzzi.com)  
Налоговый кодекс и счёт НДС 00714510252 – Код мех. BL007231  
Код интрак. IT00714510252 - ССИАА Беллуно 67153  
Уставной капитал 90 000 – Рег.предпр. BL № 6288

**Двух-дверная компланарная система раздвижения**  
**Модель: SMMOT09.01**

**Совет Европы**